

Ronald Reagan Presidential Library  
Digital Library Collections

---

This is a PDF of a folder from our textual collections.

---

**Collection:** Executive Secretariat, National Security  
Council: Head of State File: Records  
**Folder:** U.S.S.R: General Secretary Gorbachev  
(8790986, 8791196)  
**Box:** 41

To see more digitized collections visit:

<https://www.reaganlibrary.gov/archives/digitized-textual-material>

To see all Ronald Reagan Presidential Library inventories visit:

<https://www.reaganlibrary.gov/archives/white-house-inventories>

Contact a reference archivist at: [reagan.library@nara.gov](mailto:reagan.library@nara.gov)

Citation Guidelines: <https://reaganlibrary.gov/archives/research-support/citation-guide>

National Archives Catalogue: <https://catalog.archives.gov/>

TO GREEN

FROM LEVITSKY, M

DOC DATE 16 SEP 87

[8790986]

UNCLASSIFIED UPON REMOVAL OF CLASSIFIED ENCLOSURE(S)

WON 5/26/99

KEYWORDS: NUCLEAR WEAPONS

USSR

GORBACHEV, MIKHAIL

HS

SUBJECT: DRAFT RESPONSE TO GENERAL SECRETARY GORBACHEV RE NUCLEAR RISK REDUCTION CENTERS

ACTION: PREPARE MEMO FOR PRES

DUE: 16 SEP 87 STATUS

FILED SII

FOR ACTION

FOR CONCURRENCE

FOR INFO

ERMARTH

GREEN

COURTNEY

COMMENTS

REF#

LOG

NSCIFID

( J / AK

ACTION OFFICER (S)	ASSIGNED	ACTION REQUIRED	DUE	COPIES TO
Caletucci	X 9/16	Forward to Pres for Sec		1
Pres	P 9/10	For Sec		VP, HB
	C 9/18	Pres Sec'd Ltr		NKƯ PWE CẤP A
State	- 9/15	For Dispatch		GSG HHC chiu REB

DISPATCH

W/ATTCH FILE

(C)

National Security Council  
The White House

JP

87 SEP 16 P3:15

System # \_\_\_\_\_  
Package # 90986  
DOCLOG JP A/O \_\_\_\_\_

	SEQUENCE TO	HAS SEEN	DISPOSITION
Bill Courtney	<u>1</u>	<u>WTK</u>	<u>A</u>
Marybel Batjer	_____	_____	_____
Grant Green	<u>2</u>	<u>GP</u>	_____
Colin Powell	<u>3</u>	_____	_____
Frank Carlucci	<u>4</u>	<u>JK</u>	<u>A</u>
Grant Green	_____	_____	_____
Lou Michael	_____	_____	_____
Situation Room	_____	_____	_____
West Wing Desk	<u>5</u>	<u>omajic</u>	<u>D</u>
NSC Secretariat	_____	_____	_____

I = Information	A = Action	R = Retain	D = Dispatch	N = No further Action
-----------------	------------	------------	--------------	-----------------------

cc: VP Baker Other \_\_\_\_\_

COMMENTS \_\_\_\_\_ Should be seen by: \_\_\_\_\_ (Date/Time)

3

THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

September 16, 1987

Dear Mr. General Secretary:

It was a great pleasure for me to receive personal greetings from you and Mrs. Gorbachev yesterday. Nancy and I appreciate your thoughtfulness.

At the signing of the Agreement on Nuclear Risk Reduction Centers, I said that I look forward to the day when you and I can come together to sign even more historic agreements in our common search for peace. My meeting yesterday with Foreign Minister Shevardnadze and his delegation was a constructive and useful step in that direction.

Nancy and I wish to take this opportunity to convey to you and Mrs. Gorbachev our personal best wishes and our hope that the coming months will see further steps toward our common goals.

Sincerely,

*Ronald Reagan*

His Excellency  
Mikhail Sergeyevich Gorbachev  
General Secretary of the Central Committee  
of the Communist Party of the Soviet Union  
The Kremlin  
Moscow

National Security Council  
The White House

87 SEP 17 10:45

System # \_\_\_\_\_  
Package # 90986  
DOCLOG JP AIO \_\_\_\_\_

	SEQUENCE TO	HAS SEEN *	DISPOSITION
Bill Courtney	<u>1</u>	<u>Wk</u>	<u>review</u>
Marybel Batjer	_____	_____	_____
Grant Green	_____	_____	_____
Colin Powell	_____	_____	_____
Frank Carlucci	_____	_____	_____
Grant Green	_____	_____	_____
Lou Michael	_____	_____	_____
Situation Room	_____	_____	_____
West Wing Desk	<u>2</u>	<u>AK 9/18</u>	<u>D</u>
NSC Secretariat	_____	_____	_____

I = Information    A = Action    R = Retain    D = Dispatch    N = No further Action

cc:    VP                    Baker                    Other \_\_\_\_\_

COMMENTS

Should be seen by: \_\_\_\_\_  
(Date/Time)

DATE? 9/18/16

It's lonely at the top.

Frank - close hold  
of make new copies.  
Return to me & I'll  
give it back to George.  
RA



ppb

©1985 GPP, Inc.

PRESERVATION COPY

NATIONAL SECURITY COUNCIL

9/17

Per FCC's  
authorization,  
we can now  
put this in  
the system.

WHL

Handed to P by  
Shevardnadze, 9/15.

# NATIONAL SECURITY COUNCIL DISTRIBUTION RECORD

SYSTEM II

Log Number 90986

Date 18 SEP

PRES LTR TO GORBACHEV

Subject: \_\_\_\_\_

DOCUMENT CLASSIFICATION:

TOP SECRET

SECRET

CONFIDENTIAL

UNCLASSIFIED

## EXTERNAL DISTRIBUTION:

THE VICE PRESIDENT

THE SECRETARY OF STATE  
Exec. sec/Room 7241

THE SECRETARY OF THE TREASURY  
Main Bldg/Room 3422

THE SECRETARY OF DEFENSE  
The Pentagon

DIRECTOR, ACDA  
Room 5933/Dept. of State

CHAIRMAN US START DELEGATION  
% ACDA, 5933 State

CHAIRMAN US INF DELEGATION  
% ACDA, 5933 State

DIRECTOR, CIA  
Langley, VA

CHAIRMAN, JCS  
The Pentagon

DIRECTOR, OMB  
Room 252 OE08

U.S. REPRESENTATIVE TO UNITED NATIONS  
Room 6333, State Dept.

THE SECRETARY OF COMMERCE  
14th & Const. Ave. NW, Room 5851

THE SECRETARY OF ENERGY  
GA257, Forrestal Bldg.

DIRECTOR, AID  
Room 5942, Dept. of State

THE ATTORNEY GENERAL  
Dept. of Justice, Room 5119

DIRECTOR, OSTP  
Room 360, OE08

DIRECTOR, USIA  
400 C Street, S.W., Room 800

THE SECRETARY OF THE INTERIOR  
18th & E. Street N.W., Room 6151

THE SECRETARY OF AGRICULTURE  
Independence & 14th S.W., Room 200A

UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE  
Room 209 Winder Bldg. 17 & F St. NW

THE DIRECTOR, FEMA  
1500 C Street, Room 828

DIRECTOR, DMSPA  
Room 3E813, Pentagon

THE SECRETARY OF TRANSPORTATION  
400 7th Street S.W.

MANAGER, NATL COMMUNICATIONS  
SYSTEM (NCS), Room 4125  
8th & SO Courthouse Rd., Arlington, VA

THE SECRETARY OF HHS  
200 Independence Avenue, NW, Room 615F

THE SECRETARY OF HUD  
451 7th Street SW, Room 10000

THE SECRETARY OF EDUCATION  
400 Maryland Avenue, SW, Room 4181

#CYS

Date

Time

Received/Signed for By:

ORIGINAL

9/18/87

8:57

*Walter V. Walker*

DECLASSIFIED

White House Guidelines, August 28, 1997

By *dlb* NARA, Date 5/24/99



8

A

~~CONFIDENTIAL~~

President has seen 5/9/17

~~CONFIDENTIAL~~


THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

SYSTEM ~~11~~  
90986  
1987 SEP 16 P

September 16, 1987

ACTION

MEMORANDUM FOR THE PRESIDENT

FROM: FRANK C. CARLUCCI   
SUBJECT: Your Reply to General Secretary Gorbachev's Letter


Issue

Whether to reply to General Secretary Gorbachev's letter.

Fact

Foreign Minister Shevardnadze presented to you, at yesterday's meeting, a letter from the General Secretary conveying the latter's personal greetings. At Tab A is a suggested reply to Mr. Gorbachev.

Recommendation

<u>OK</u>	<u>No</u>	That you sign the letter to General Secretary Gorbachev at Tab A.
	_____	

Attachments

Tab A Letter to General Secretary Gorbachev

Prepared by:  
Fritz W. Ermarth

cc Vice President  
Chief of Staff (2)

~~CONFIDENTIAL~~

Declassify on: OADR

~~CONFIDENTIAL~~

DECLASSIFIED  
White House Guidelines, August 28, 1997  
By dlb NARA, Date 5/24/99

~~CONFIDENTIAL~~

NATIONAL SECURITY COUNCIL  
WASHINGTON, D.C. 20506

SYSTEM II  
90986

ACTION

September 16, 1987

MEMORANDUM FOR FRANK C. CARLUCCI

FROM: FRITZ W. ERMARTH *FWE*

SUBJECT: President's Reply to General Secretary  
Gorbachev's Letter

At Tab I is a memo to the President recommending that he sign the State-provided reply (Tab A) to Gorbachev's letter which FM Shevardnadze presented to the President at yesterday's meeting.

*produce*  
Ledsky concurs.

RECOMMENDATION

That you sign the memo to the President at Tab I.

Approve \_\_\_\_\_ Disapprove \_\_\_\_\_

Attachments

Tab I Memo to the President  
Tab A President's Reply to Gorbachev

DECLASSIFIED  
White House Guidelines, August 28, 1997  
By *dlb* NARA, Date *5/24/95*

~~CONFIDENTIAL~~

Declassify on: OADR

DEPARTMENT OF STATE

87 SEP 16 P12:37

WASHFAX RECEIPT  
DEPARTMENT OF STATE

**B**

S/S #

12:38  
C ROOM

MESSAGE NO. 020164 CLASSIFICATION CONFIDENTIAL/NO DIS No. Pages 1

FROM: MEL LEVITSKY S/S 75301 7224  
(Officer name) (Office symbol) (Extension) (Room number)

MESSAGE DESCRIPTION DRAFT LETTER

<u>TO: (Agency)</u>	<u>DELIVER TO:</u>	<u>Extension</u>	<u>Room No.</u>
<u>NSC</u>	<u>GRANT GREEN ONLY</u>		
	<u>B. Courtney</u>		

FOR: CLEARANCE  INFORMATION  PER REQUEST  COMMENT

REMARKS: \_\_\_\_\_

S/S Officer: MELVYN LEVITSKY

DECLASSIFIED  
White House Guidelines, August 28, 1997  
By dlb NARA, Date 5/24/99

1v  
Dear Mr. General Secretary/ Mikhail:

It was a great pleasure for me to receive personal greetings from you and Mrs. Gorbachev ~~Raisa~~ yesterday. Nancy and I appreciate your thoughtfulness.

At the signing of the Agreement on Nuclear Risk reduction Centers, I said that I look forward to the day when you and I can come together to sign even more historic agreements in our common search for peace. My meeting yesterday with Foreign Minister Shevardnadze and his delegation was a constructive and useful step in that direction.

Nancy and I wish to take this opportunity to convey to you and Mrs. Gorbachev ~~Raisa~~ our personal best wishes and our hope that the coming months will see further steps toward our common goals.

4558K

I

13

NATIONAL SECURITY COUNCIL  
EXECUTIVE SECRETARIAT STAFFING DOCUMENT

TIME STAMP

87 SEP 16 P 12:45

**URGENT**

SYSTEM LOG NUMBER:

System II  
90986

ACTION OFFICER:

Ermarth **CONFIDENTIAL**

DUE:

ASAP

Prepare Memo For President

Prepare Memo Green to Peterson / Murr

Prepare Memo For Carlucci / Powell

Appropriate Action

Prepare Memo \_\_\_\_\_

to \_\_\_\_\_

CONCURRENCES/COMMENTS\*

PHONE\* to action officer at ext. 5712

FYI

- Batjer
- Bemis
- Brooks
- Burns
- Childress
- Cobb
- Cockell
- Cohen
- Collins
- Danzansky
- Dean, B.
- Donley
- Douglass
- Ermarth
- Farrar
- Flower
- Fortier
- Grimes
- Heiser
- Henhoeffer

FYI

- Herbst
- Howard
- Kelly, B.
- Kelly, J.
- Kimberling
- Kissell
- Kraemer
- Ledsky
- Linhard
- Mahley
- Major
- Matthews
- McNamara
- Michael
- Oakley
- Paal
- Perina
- Platt
- Porter
- Pugliaresi

FYI

- Reger
- Rodman
- Rosenberg
- Ross
- Rostow
- Saunders
- Scharfen
- Smith
- Sommer
- Sorzano
- Steiner
- Stevens
- Tahir-Kheli
- Tice
- Tillman
- Tobey
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

INFORMATION  Green

Carlucci (advance)

Courtney

Powell (advance)

Secretariat

\_\_\_\_\_

COMMENTS

**CONFIDENTIAL**

dlb

5/24/95

Logged By dp

Return to Secretariat

NLS F99-051 #508BY amf, NARA, DATE 10/16/00

Dear Mr. President,

I think you and I were right when last October we arrived at what was virtually a concurring view that our meeting in Reykjavik had been an important landmark along the path towards specific and urgently needed measures to genuinely reduce nuclear arms. Over the past several months the Soviet Union and the United States have made substantial headway in that direction. Today, our two countries stand on the threshold of an important agreement which would bring about--for the first time in history--an actual reduction in nuclear arsenals. Nuclear disarmament being the exceptionally complex matter that it is, the important thing is to take a first step, to clear the psychological barrier which stands between the deeply rooted idea that security hinges on nuclear weapons and an objective perception of the realities of the nuclear world. Then the conclusion is inevitable that genuine security can only be achieved through real disarmament.

We have come very close to that point, and the question now is whether we will take that first step which the peoples of the world are so eagerly awaiting. This is precisely what I would like to discuss at greater length in this letter, being fully aware that not too much time remains for the preparation of the agreement between us. The Reykjavik understandings give us a chance to reach agreement. We are

HIS EXCELLENCY  
RONALD W. REAGAN  
PRESIDENT OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
Washington, D.C.

*Handed to President by  
Shevardnadze on 9/15/87  
@ 12:35 pm.*



facing the dilemma of either rapidly completing an agreement on intermediate- and shorter-range missiles or missing the chance to reach an accord which, as a result of joint efforts, has almost entirely taken shape.

It would probably be superfluous to say that the Soviet Union prefers the first option. In addition to our basic commitment to the goal of abolishing nuclear weapons, which is the point of departure for our policy, we also proceed from the belief that at this juncture of time there appears to be a convergence of the lines of interests of the United States, the Soviet Union, Europe, and the rest of the world. If we fail to take advantage of such a favorable confluence of circumstances, those line will diverge, and who knows when they might converge again. Then we would risk losing time and momentum, with the inevitable consequences of the further militarization of the Earth and the extension of the arms race into space. In this context I agree with the thought you expressed that "the opportunity before us is too great to let pass by."

To use an American phrase, the Soviet Union has gone its mile towards a fair agreement, and even more than a mile. Of course, I am far from asserting that the U.S. side has done nothing to advance the work on intermediate- and shorter-range missiles. We could not have come to the point when the treaty is within reach had the United States not made steps in our direction. And yet, there is still no answer to the question why Washington has hardened its stance in upholding a number of positions which are clearly one-sided and, I would say, contrived. I would ask

you once again to weigh carefully all the factors involved and convey to me your final decision on whether the agreement is to be concluded now or postponed, or even set aside. It is time you and I took a firm stand on this matter.

I further request that you give careful thought to the recent important evolution in our positions on intermediate- and shorter-range missiles, which in effect assures accord. We are ready to conclude an agreement under which neither the United States nor the Soviet Union would have any missiles in those categories.

The implementation of such a decision would be subject to strict reciprocal verification, including, of course, on-site inspections of both the process of the missiles' destruction and the cessation of their production.

I have to say that we are proposing to you a solution which in important aspects is virtually identical with the proposals that were, at various points, put forward by the U.S. side. For that reason in particular, there should be no barriers to reaching an agreement, and the artificial obstacles erected by the U.S. delegation should naturally disappear, which, as I understand, will be facilitated by the decision of the F.R.G. government not to modernize the West German Pershing 1A missiles and to eliminate them. Of course, we have no intention to interfere in U.S. alliance relations, including those with the F.R.G. However, the question of what happens to the U.S. warheads intended for the West German missiles needs to be clarified.

We are proposing fair and equitable terms for an agreement. Let me say very candidly and without diplomatic niceties: we have in effect opened up the reserves of our positions in order to facilitate an agreement. Our position is clear and honest: we call for the total elimination of the entire class of missiles with ranges between 500 and 5,500 kilometers and of all warheads for those missiles. The fate of an agreement on intermediate- and shorter-range missiles now depends entirely on the U.S. leadership and on your personal willingness, Mr. President, to conclude a deal. As for our approach, it will be constructive, you can count on that.

If we assume that the U.S. side, proceeding from considerations of equivalent security, will go ahead with the conclusion of the treaty--and this is what we hope is going to happen--then there is no doubt that this will impart a strong impetus to bringing our positions closer together in a very real way on other questions in the nuclear and space area, which are even more important for the security of the U.S.S.R. and the U.S.A. and with which you and I have come to grips after Reykjavik.

What I have in mind specifically are the issues of strategic offensive arms and space. Those are the key issues of security, and our stake in reaching agreement on them is certainly not at all diminished by the fact that we have made headway on intermediate- and shorter-range missiles. What is more, it is this area that is pivotal to the U.S.-Soviet strategic relationship, and hence to the entire course of military-strategic developments in the world.

At the negotiations in Geneva on those questions the delegations, as you know, have started drafting an agreed text of a treaty on strategic offensive arms. The Soviet side is seeking to speed up, to the maximum possible extent, progress in this work and shows its readiness to accommodate the other side and to seek compromise solutions. To reach agreement, however, a reciprocal readiness for compromise is, of course, required on the part of the United States.

Things are not as good with regard to working out agreement on the ABM Treaty regime, on preventing the extension of the arms race into space. Whereas we have submitted a constructive draft agreement that takes into account the U.S. attitude to the question of research on strategic defense, the U.S. side continues to take a rigid stand. However, without finding a mutually acceptable solution to the space problem it will be impossible to reach final agreement on radically reducing strategic offensive arms, which is what you and I spoke about in both Geneva and Reykjavik.

If we are to be guided by a desire to find a fair solution to both these organically interrelated problems, issues relating to space can be resolved. The Soviet Union is ready to make additional efforts to that end. But it is clear that this cannot be done through our efforts alone, if attempts to secure unilateral advantages are not abandoned.

I propose, Mr. President, that necessary steps be taken, in Geneva and through other channels, particularly at a high level, in order to speed up the pace of negotiations so that full-scale agreements could be reached within the next few

months both on the radical reduction of strategic offensive arms and on ensuring strict observance of the ABM Treaty.

If all those efforts were crowned with success we would be able to provide a firm basis for a stable and forward-moving development not just of the Soviet-U.S. relationship but of international relations as a whole for many years ahead. We would leave behind what was, frankly, a complicated stretch in world politics, and you and I would crown in a befitting manner the process of interaction on the central issues of security which began in Geneva.

I think that both of us should not lose sight of other important security issues, where fairly good prospects have now emerged of cooperating for the sake of reaching agreement.

I would like to single out in particular the question of the real opportunities that have appeared for solving at last the problem of the complete elimination of chemical weapons globally. Granted that the preparation of a convention banning chemical weapons depends not only on the efforts of our two countries, still it is the degree of agreement between our positions that in effect predetermines progress in this matter. It is our common duty to bring this extremely important process to fruition.

If the veneer of polemics is removed from the problem of reducing conventional arms, a common interest will be evident in this area too. This is the interest of stability at a lower level of arms, which can be achieved through substantial reductions in armed forces and armaments, through removing

the existing asymmetries and imbalances. Accordingly, we have fairly good prospects of working together to draw up a mutually acceptable mandate for negotiations on conventional arms. The Vienna meeting would thus become a major stage in terms of a military dimension, in addition to the economic, human and other dimensions.

One more consideration: we believe that the time has come to remove the cloak of dangerous secrecy from the military doctrines of the two alliances, of the U.S.S.R. and the U.S.A. In this process of giving greater transparency to our military guidelines, meetings of military officials at the highest level could also play a useful role.

Does it not seem paradoxical to you, Mr. President, that we have been able to bring our positions substantially closer together in an area where the nerve knots of our security are located and yet we have been unable so far to find a common language on another important aspect, namely, regional conflicts? Not only do they exacerbate the international situation, they often bring our relations to a pitch of high tension. In the meantime, in the regions concerned--whether in Asia, which is increasingly moving to the forefront of international politics, the Near East or Central America--encouraging changes are now under way, reflecting a search for a peaceful settlement. I have in mind, in particular, the growing desire for national reconciliation. This should be given careful attention and, I believe, encouragement and support.

As you can see, the Soviet leadership once again reaffirms its strong intention to build Soviet-U.S. relations in a constructive and businesslike spirit. Time may flow particularly fast for those relations, and we should treat it as something extremely precious. We are in favor of making full use of Eduard Shevardnadze's visit to Washington to find practical solutions to key problems. In the current situation this visit assumes increased importance. Our foreign minister is ready for detailed discussions with U.S. leaders on all questions, including ways of reaching agreement on problems under discussion in Geneva and the prospects and possible options for developing contacts at the summit level. He has all necessary authority with regard to that.

I want to emphasize that, as before, I am personally in favor of actively pursuing a businesslike and constructive dialogue with you.

Sincerely,

M. GORBACHEV

Уважаемый господин Президент,

Думаю, мы с Вами были правы, придя в октябре прошлого года фактически к совпадающему мнению, что наша встреча в Рейкьявике знаменовала собой важный этап на пути к принятию конкретных неотложных мер по реальному сокращению ядерных вооружений. За прошедшие месяцы СССР и США значительно продвинулись в этом направлении. Сейчас наши страны стоят на пороге важного соглашения, которое привело бы - впервые в истории - к фактическому сокращению ядерных арсеналов. В таком исключительно сложном деле, как ядерное разоружение, важно предпринять первый шаг, преодолеть психологический рубеж, отделяющий укоренившееся представление о взаимосвязи безопасности с ядерным оружием от объективного восприятия реальностей ядерного мира. Тогда неизбежно приходишь к выводу, что действительная безопасность достижима только через реальное разоружение.

Мы вплотную подошли к этой черте, и вопрос теперь в том, сделаем ли мы первый шаг, которого с нетерпением ждут народы. Именно на этом я и хотел бы подробнее остановиться в своем письме, отдавая себе отчет в том, что времени для подготовки нашей с Вами договоренности не так уж много. Рейкьявские понимания дают нам шанс договориться. Мы стоим перед дилеммой: быстро завершить работу над соглашением по ракетам средней и меньшей дальности или упустить возможность добиться договоренности, контуры которой в результате совместных усилий уже обрели почти законченную форму.

Наверное, излишне говорить, что Советский Союз предпочитает первый путь. Помимо нашей базисной приверженности курсу на ликвидацию ядерных вооружений - в этом отправная точка нашей политики, - мы исходим также из того, что сейчас как бы сошлись во времени линии интересов США, Советского Союза, Европы, остального мира. Если не воспользоваться столь благоприятным стечением обстоятельств, то эти линии разойдутся, и кто знает, когда они сойдутся вновь. В таком случае мы рискуем упустить время, потерять темп с неизбежными последствиями в виде дальнейшей милитаризации Земли и распространения гонки вооружений на космос. Разделяю в этой связи высказанную Вами мысль о том, что "перед нами открывается слишком большая возможность, которую нельзя упустить".

Его Превосходительству  
Рональду У. Рейгану,  
Президенту Соединенных  
Штатов Америки  
г. Вашингтон

DECLASSIFIED / RELEASED

PRESERVATION COPY

NLS F89-051 # 509

BY smf, NARA, DATE 10/16/00



Пользуясь американским выражением, СССР прошел свою милю к справедливому соглашению, даже больше чем милю. Я, разумеется, далек от того, чтобы утверждать, что Американской Стороной ничего не делалось для продвижения работы над соглашением по РСД и ОТР. Мы не смогли бы подойти вплотную к перспективе заключения договора, если бы США не шли нам навстречу. И тем не менее нет пока ответа на вопрос, почему усилилось упорство в отстаивании Вашингтоном ряда позиций, односторонний и, я бы сказал, искусственный характер которых очевиден. Хотелось бы, чтобы Вы еще раз внимательно взвесили всю совокупность факторов и сообщили мне Ваше окончательное решение - заключать сейчас соглашение или отсрочить, или даже отложить его. Нам тут с Вами пора твердо определиться.

Прошу при этом внимательно отнестись к последнему серьезному развитию наших позиций по РСД и ОТР, которое по существу обеспечивает договоренность. Мы готовы договариваться о том, чтобы ни у США, ни у Советского Союза больше не было ракет этих классов.

Такое решение осуществлялось бы под строгим взаимным контролем, в том числе, разумеется, через инспекции на местах как за процессом уничтожения ракет, так и за прекращением их производства.

Должен сказать, мы предлагаем Вам решение, которое в существенных аспектах практически совпадает с предложениями, которые в разное время высказывались с Американской Стороны. Тем более не должно быть никаких барьеров для достижения соглашения. А те искусственные препятствия, которые выдвигаются делегацией США, должны, естественно, отпасть, чему, как я полагаю, будет способствовать и решение об отказе от модернизации и о ликвидации западногерманских ракет "Першинг-1А" принятое правительством ФРГ. Мы, разумеется, не намерены вмешиваться в межсоюзнические отношения США, в том числе с ФРГ. Однако в вопрос о судьбе американских ядерных боеголовок, предназначенных для западногерманских ракет, нужно внести ясность.

Мы предлагаем честные и справедливые условия соглашения. Скажу со всей откровенностью, без дипломатии: мы фактически раскрыли резервы наших позиций, чтобы облегчить договоренность. Наша позиция ясная и честная - мы за полную ликвидацию всего класса ракет с дальностью от 500 до 5500 км и всех ядерных боеголовок к ним. Судьба соглашения по ракетам средней и меньшей дальности теперь всецело зависит от руководства США, от Вашей личной готовности, господин Президент, выйти на договоренность. На конструктивность нашего подхода Вы можете рассчитывать.

Если предположить, что Американская Сторона, исходя из соображений равнозначной безопасности, пойдет на заключение договора, — а мы надеемся, что это будет именно так, то это, безусловно, придаст мощный импульс вполне реальному сближению позиций по другим, еще более важным для безопасности СССР и США вопросам ядерно-космического комплекса, к решению которых мы с Вами вплотную подступили после Рейкьявика.

Конкретно я имею в виду вопросы стратегических наступательных вооружений и космоса. Это — ключевые проблемы безопасности, и наш интерес к договоренности по ним, понятно, ни в коей мере не снижается от того, что мы продвинулись вперед по РСД и ОТР. Более того, именно здесь лежит стержневое направление стратегических взаимоотношений между СССР и США, а следовательно, и всего развития военно-стратегической обстановки в мире.

На переговорах в Женеве по этим вопросам делегации, как известно, приступили к согласованию текста соответствующего договора по СНВ. Советская Сторона старается максимально ускорить продвижение вперед в этой работе, проявляет готовность идти навстречу другой Стороне, искать компромиссные решения. Однако для достижения договоренности нужна, естественно, встречная готовность Соединенных Штатов к компромиссам.

Хуже обстоит дело с выработкой договоренностей о режиме Договора по ПРО, о предотвращении переноса гонки вооружений на космос. В то время, как мы внесли конструктивный проект соглашения, в котором учтено и отношение США к вопросу об исследованиях в области стратегической обороны, Американская Сторона продолжает занимать глухую позицию. Но без взаимоприемлемого решения проблемы космоса невозможно будет окончательно договориться о радикальном сокращении стратегических наступательных вооружений, о чем мы с Вами говорили на наших встречах и в Женеве, и в Рейкьявике.

Если руководствоваться стремлением к справедливому решению обеих этих органически взаимосвязанных проблем, можно найти развязки и по космосу. Советский Союз готов приложить к этому дополнительные усилия. Понятно, что одних только наших усилий недостаточно, если не будут оставлены в стороне претензии на односторонние выгоды.

Я предлагаю, господин Президент, предпринять необходимые шаги — в Женеве и по другим каналам, прежде всего на высоком уровне — с целью ускорить темпы переговоров с тем, чтобы достижение полномасштабных договоренностей как по радикальному сокращению стратегических наступательных вооружений, так и по обеспечению строгого соблюдения режима Договора по ПРО стало возможным уже в ближайшие месяцы.

Если бы все эти усилия увенчались успехом, то нам удалось бы подвести прочную базу под стабильное, поступательное развитие не только советско-американских, но и международных отношений на годы вперед.

Позади осталась бы, не будем скрывать, сложная полоса мировой политики, а мы с Вами достойно увенчали бы процесс взаимодействия по центральным вопросам безопасности, начатый в Женеве.

Думаю, нам с Вами не следует упускать из виду и другие важные вопросы безопасности, по которым сейчас обнаружилось неплохие перспективы для взаимодействия в интересах договоренностей.

Особо хочу выделить вопрос о появившихся реальных возможностях решить наконец проблему глобального и полного уничтожения химического оружия. Хотя разработка конвенции о запрещении химического оружия зависит не только от наших двух государств, все же степень согласованности именно наших позиций по сути предопределяет прогресс в этом деле. Наш общий долг - довести до конца этот архиважный процесс.

Если с проблемы сокращения обычных вооружений снять полемический слой, то откроется общий интерес и в этой области. Этот интерес - стабильность на пониженном уровне вооружений, к которому можно прийти путем существенных сокращений вооруженных сил и вооружений, устранения существующих асимметрий и диспропорций. Соответственно у нас неплохие возможности совместно поработать для согласования взаимоприемлемого мандата переговоров по обычным вооружениям. Венская встреча, таким образом, стала бы крупным этапом в военном измерении, наряду с экономическим, человеческим и другими.

И еще одно соображение. Мы полагаем, наступило время снять пелену опасной загадочности с военных доктрин обоих союзов, СССР и США. В этом процессе придания большей прозрачности нашим военным установкам полезную роль могут сыграть и встречи военных на самом высоком уровне.

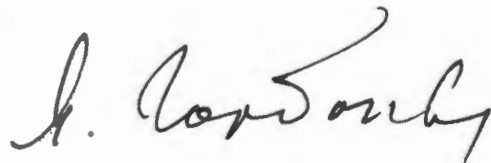
Не кажется ли Вам парадоксальным, господин Президент, что нам удалось существенно сблизить позиции в области, где расположены нервные узлы нашей безопасности, но пока никак не можем найти общего языка по другому важному аспекту - региональным конфликтам? Они не только лихорадят международную обстановку, но и нередко бросают наши отношения в поле высокого напряжения. Между тем, в самих регионах - будь то Азия, которая все больше выходит на авансцену международной политики, Средний Восток или Центральная Америка - сейчас происходят обнадеживающие изменения в плане поиска мирного урегулирования. Я, в частности, имею в виду растущее стремление к национальному примирению. К этому надо внимательно присмотреться и, полагаю, поощрить и поддержать.

Советское руководство, как Вы видите, вновь подтверждает свое твердое намерение в конструктивном духе, по-деловому строить советско-американские отношения. Время для них, может быть, течет особенно быстро, и к нему надо относиться крайне бережно. Мы за то, чтобы максимально использовать для практического решения ключевых проблем

визит Э.А.Шеварднадзе в Вашингтон, который в нынешней обстановке приобретает повышенную значимость. Наш Министр иностранных дел готов детально обсудить с американским руководством все вопросы, включая пути достижения договоренностей по проблемам, обсуждаемым в Женеве, а также перспективу и возможные варианты развития контактов на высшем уровне. У него есть на этот счет все необходимые полномочия.

Хочу подчеркнуть, что я лично, как и прежде, за активное продолжение делового и конструктивного диалога с Вами.

С уважением



М. ГОРБАЧЕВ

10 сентября 1987 года

UNCLASSIFIED UPON REMOVAL OF RECEIVED 30 OCT 87 18  
CLASSIFIED ENCLOSURE(S) *won 5/26/94*

TO PRESIDENT

FROM GORBACHEV, MIKHAIL S DOCDATE 28 OCT 87  
SHULTZ, G 30 OCT 87

KEYWORDS: USSR

SUMMIT

HS

ARMS CONTROL

SUBJECT: SECRETARY GENERAL GORBACHEV LTR TO PRES - WRITTEN IN RUSSIAN / SHULTZ  
MEMO

ACTION: FOR RECORD PURPOSES

DUE:

STATUS C

FILES SII

FOR ACTION

FOR CONCURRENCE

FOR INFO

ERMARTH

*Chiron*

COMMENTS \*\*NO TRANSLATION ATTACHED\*\*

REF# 8731388 LOG NSCIFID ( J / J )

ACTION OFFICER (S) ASSIGNED ACTION REQUIRED DUE COPIES TO

DISPATCH \_\_\_\_\_ W/ATTCH FILE \_\_\_\_\_ (C)

THE SECRETARY OF STATE  
WASHINGTON

President has seen 10/30

SYSTEM II  
91196

October 30, 1987

SECRET/SENSITIVE

MEMORANDUM FOR: THE PRESIDENT  
FROM: George P. Shultz *GPS*  
SUBJECT: Gorbachev's letter

As expected, FM Shevardnadze provided us an advance copy of General Secretary Gorbachev's letter to you upon his arrival in Washington early this morning. It is a long letter, but fairly positive, and offers a December window for a summit. He has asked that we keep a tight lid on the contents until he hands the letter to you at one today.

In the letter, Gorbachev has proposed a summit meeting in the first ten days of December. Shevardnadze is empowered to work out all details today. At the summit the INF Treaty would be signed and START and Defense and Space would be discussed. Additionally, the letter notes that if the President's visit to the Soviet Union next year is to be "crowned" with a treaty on strategic arms, it will be necessary to reach "agreement in principle" on this score at the summit. Thus, a Moscow Summit is not explicitly conditioned to agreements in principle on START/D&S at the Washington Summit. What form this "agreement in principle" would take is "not too important." Key elements of a future treaty is cited as one possible way to go, but instructions to delegations would also be acceptable.

The letter also sees an INF Treaty finalized within 2-3 weeks, citing progress made in last week's Ministerial, and on START refers to Gorbachev's Moscow proposal on sublimits, hinting at a slight freedom to mix. On D&S, Gorbachev appears to be backing away from previous Soviet insistence that the ABM Treaty be "strengthened," insisting only that it be "observed." As to linkage with START, the letter asserts they want "nothing more" than a ten-year commitment not to withdraw from the ABM Treaty. Gorbachev proposes establishment of a channel to support and facilitate the negotiations, suggesting Foreign Ministers and Ambassadors "could be" used for this purpose.

SECRET/SENSITIVE  
DECL:OADR

DECLASSIFIED  
NLS # F99-051 #310  
BY GAS, NARA, DATE 7/25/01

SECRET/SENSITIVE

-2-

We are working with the Soviets this morning on a Joint Statement, which will be ready for possible release at the White House immediately following your meeting with Shevardnadze this afternoon. He also visualizes a second statement to the press at the end of the day's events. Shevardnadze is aware of your plans to depart Washington after his meeting with you and shares our desire to make this a one day affair. He seems confident we can work through matters by this evening.

I will brief you on this morning's sessions at 12:30, just prior to Shevardnadze's one o'clock meeting with you. We can go over the Joint Statement then if you like, and make any last minute changes.

ATTACHMENTS: Letter From General Secretary Gorbachev

SECRET/SENSITIVE

SYSTEM II PROFILE

~~CONFIDENTIAL~~

ID 8791196

UNCLASSIFIED UPON REMOVAL OF CLASSIFIED ENCLOSURE(S) *msn 5/16/67* RECEIVED 30 OCT 87 18

TO PRESIDENT

FROM GORBACHEV, MIKHAIL S DOCDATE 28 OCT 87

KEYWORDS: USSR

SUMMIT

HS

SUBJECT: SECRETARY GENERAL GORBACHEV LTR TO PRES - WRITTEN IN RUSSIAN

ACTION: FOR RECORD PURPOSES DUE: STATUS C FILES SII

FOR ACTION

FOR CONCURRENCE

FOR INFO

ERMARTH

*chron*

COMMENTS \*\*NO TRANSLATION ATTACHED\*\*

REF# LOG NSCIFID ( J / J )

ACTION OFFICER (S) ASSIGNED ACTION REQUIRED DUE COPIES TO

DISPATCH \_\_\_\_\_ W/ATTCH FILE \_\_\_\_\_ (C)



8791196

Put in

System II

Per WMC

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ РОНАЛЬДУ У.РЕЙГАНУ  
ПРЕЗИДЕНТУ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

г.Вашингтон

Уважаемый господин Президент,

Уверен, Вы уже получили информацию о переговорах, которые состоялись в Москве между нашими министрами иностранных дел, а также о моей довольно продолжительной беседе с государственным секретарем Дж.Шульцем и Вашим помощником по делам национальной безопасности Ф.Карлуччи.

Прямо скажу, у нас здесь единодушное мнение - эти обсуждения были деловыми, конструктивными и, главное, продуктивными. Думаю, Вы согласитесь, что вашингтонский и московский этапы развивающегося между нами диалога серьезно продвинули нас к завершающей стадии подготовки Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности. Мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что нам с Вашими посланцами удалось преодолеть, пожалуй, наиболее важные препятствия, выйти на компромиссные формулировки и понимания, которые, при сохранении политической воли с обеих сторон, позволяют делегациям в Женеве отработать договорный текст в ближайшие две-три недели.

Вы, полагаю, обратили внимание на то, что в последний день переговоров Советская Сторона предприняла дополнительные усилия, в том числе в вопросах инспекции и контроля. Мы надеемся, что Американская Сторона ответит адекватными встречными усилиями.

Московские переговоры, по моему мнению, явились новым свидетельством того, что наши отношения вступили в период динамизации, отправной точкой которого были встречи в Женеве и Рейкьявике. Я имею в виду не только нарастающие темпы контактов между нашими странами, но и тот факт, что мы практически взяли за решение вопроса, который мы оба считаем ключом к прекращению гонки ядерных вооружений, стабилизации советско-американских отношений. Задача глубокого, наполовину, сокращения стратегических наступательных вооружений вышла в центр наших бесед в Москве.

И это не случайно, поскольку у нас с Вами сейчас одинаковый настрой - перевести переговоры по стратегическим наступательным вооружениям в плоскость практических решений. Как я уже писал Вам, надо ускорить темпы переговоров, чтобы уже в ближайшие месяцы сделать возможным достижение полномасштабных договоренностей в этой области.

Его Превосходительству  
Рональду У.Рейгану,  
Президенту Соединенных  
Штатов Америки  
г.Вашингтон

DECLASSIFIED / RELEASED

PRESERVATION COPY

NLS F99-051 #511

BY Amf, NARA, DATE 10/16/08

Имея это в виду, мы в советском руководстве накануне приезда государственного секретаря США еще раз внимательно взвесили возможность придания дополнительных импульсов переговорам по СНВ. То, к каким конкретным результатам мы пришли, я подробно изложил г-ну Шульцу.

Мы, в частности, учитывали, что Американская Сторона – об этом она нам заявляла неоднократно, в том числе на политическом уровне – придает особое значение установлению конкретных пределов концентрации боезарядов на отдельных элементах стратегической триады. Мы провели тщательный просчет вариантов развития ситуации, вкуче с преобладающими тенденциями технологического и военно-стратегического порядка, и пришли к выводу, что можем пойти навстречу вашей позиции. Нетрудно заметить, что отдельные комбинации предложенных цифровых показателей дают картину, близкую той, которую нам рисовали на протяжении последнего времени американские представители различных уровней.

Добавлю, что в предложенной нами новой формуле заложена внутренняя гибкость: каждая сторона имела бы возможность компенсировать недостающее количество носителей одного вида путем увеличения количества носителей другого вида в пределах общего лимита.

Надеюсь, эти наши предложения будут внимательно рассмотрены вашими специалистами, и у обеих Сторон теперь будет более широкая база для нахождения взаимоприемлемой договоренности.

Разумеется, работе над соглашением о сокращении СНВ должны сопутствовать усилия, направленные на дальнейшее соблюдение Договора по ПРО. Причем, мы здесь не хотим большего, чем то, о чем говорили в Вашингтоне, а именно о том, чтобы в течение десяти лет не пользоваться имеющимся у нас правом выхода из этого договора.

Мне глубоко запали в память высказанные Вами в одном из посланий в мой адрес слова о том, что нашим представителям на переговорах следует "сконцентрироваться на мерах по предотвращению эрозии Договора по ПРО и по укреплению той роли, которую этот Договор может играть в сохранении стабильности по мере нашего продвижения к такому миру, в котором не будет ядерного оружия". Вы в том же письме добавили: "Если действовать таким образом, то можно было бы избежать бесплодных дискуссий общего характера и открыть путь к нахождению конкретных, практических решений, учитывающих озабоченности обеих Сторон".

Нас в этом смысле также обнадежил обмен мнениями в Вашингтоне в сентябре этого года, когда с вашей стороны констатировалось в качестве совпадающего момента, что в контексте договоренности о 50-процентных сокращениях СНВ возникает период, когда придется отказаться от некоторых прав, в частности от права выхода из Договора по ПРО, и строго выполнять обязательства по этому договору.

У нас таким образом есть общая база и в этом вопросе. Осталось по существу договориться о сроке невыхода из Договора по ПРО. Разве это - недостижимая цель? Вот, собственно говоря, к чему сводится сейчас разговор. И здесь надо искать развязку. Мы к этому готовы.

Повторяю: речь идет о соблюдении Договора по ПРО, а как нам это видится, мы вам изложили, в том числе совсем недавно в Вашингтоне.

С тем, чтобы удержать обсуждение этой проблематики в рамках таких разумных понятий, не давать ему уходить либо в дебри переусложненной технологической аргументации, либо, наоборот, в сторону обобщенных концепций, предлагаю наряду с женевскими переговорами задействовать канал, через который мы могли бы постоянно проверять курс переговоров, более свободно высказывать и озабоченности, и варианты предложения. Таким каналом могли бы быть специально посвященные этой теме контакты: министр иностранных дел СССР - посол США в Москве и государственный секретарь США - посол СССР в Вашингтоне. Впрочем, можно подумать и о каком-то другом варианте.

Тут важно действовать с учетом ограниченности времени, отпущенного нам на выработку договора по СНВ, которую было бы желательно закончить в первой половине будущего года, и подписать договор в ходе Вашего ответного визита в Москву.

Разумеется, нам надо расчистить дорогу к этому договору от трудностей естественных, к которым принадлежат вопросы контроля, - и здесь я согласен с высказанным Дж.Шульцем от Вашего имени соображением уже сейчас сосредоточиться на этом направлении, - а также сложностей, искусственно введенных в переговоры /вроде включения в СНВ нашего среднего бомбардировщика "Бэкфайер", требования полного запрета на мобильные МБР и нежелания решать вопрос ограничения на КРМБ/.

Я убежден, что достижение договоренности по СНВ в условиях соблюдения Договора по ПРО реально. К тому же опыт, накопленный на переговорах по РСД и РМД, в немалой степени может пригодиться нам и здесь.

Удалось же нам договориться о начале полномасштабных переговоров по ядерным испытаниям, хотя еще несколько месяцев назад это казалось делом несбыточным.

Думаю, следует проявить необходимое совместное упорство и в решении проблемы запрещения химического оружия /хотя, скажу честно, ваша позиция по бинарному оружию меня глубоко разочаровывает/. И по вопросу о сокращении обычных вооружений, в чем заинтересованы не только мы с вами, но и наши союзники, другие европейские страны.

Еще в апреле в разговоре с г-ном Шульцем я изложил свое понимание нашей следующей встречи с Вами. Я по-прежнему придерживаюсь той мысли, что помимо подписания договора по РСД-РМД нам следовало бы серьезно проговорить проблему СНВ - Договора по ПРО. Я хочу, чтобы министры и наши делегации в Женеве не оставались при этом в стороне, чтобы они сделали все, дабы максимально облегчить нашу с Вами работу.

Если мы хотим увенчать Ваш визит в СССР заключением соглашения по СНВ, нам никак не избежать хотя бы принципиальной договоренности на этот счет на следующей встрече. В какую форму выльется эта договоренность - в конце концов не так важно. Это могут быть ключевые элементы будущего соглашения, если следовать идее, высказанной Вами лично весной 1985 года. Или же, скажем, указания, директивы, которые мы могли бы дать делегациям для ускоренной выработки указанного документа.

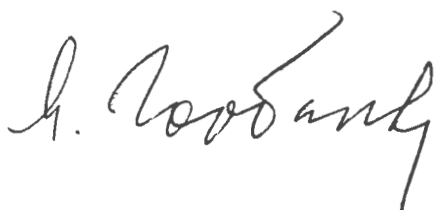
Как я понимаю, государственный секретарь, будучи в Москве, высказывался в плане выработки указаний для делегаций. Главное - добиться одинакового понимания на высшем уровне целей, к которым мы стремимся, и путей их реализации в позволительно сжатые сроки.

Если на этот счет у нас будет достаточная согласованность намерений, тогда мы сможем обогатить наши с Вами предстоящие беседы в Вашингтоне содержательной повесткой дня.

Это письмо передаю Вам через Э.А.Шеварднадзе, который полностью в курсе моих мыслей насчет дальнейших путей развития советско-американских отношений и конкретных планов их возможной реализации. Он имеет все необходимые полномочия, чтобы согласовать с Вами все основные аспекты предстоящей встречи на высшем уровне, включая повестку дня, продолжительность моего пребывания в США, точные даты визита. Просил бы учесть, что, если это совпадает с Вашими возможностями, то согласно моему графику дел до конца года наиболее предпочтительным периодом поездки в Вашингтон была бы первая декада декабря.

Надеюсь, Вы воспользуетесь поездкой нашего министра, чтобы обговорить и решить необходимые вопросы, как говорится, на месте.

С уважением

  
М. ГОРБАЧЕВ

28 октября 1987 года